



CHERRY MW 2400

Wireless Mouse

64410020-04, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, ZHs, ZHt, © Jan 2022
[JW-07]x-2 = Mod. JF-07, R070]

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

Bevor Sie beginnen ...

- **Jedes Gerät ist anders!**
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
 - Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY MW 2400 ist eine kabellose Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.

Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstkungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Explosionsgefahr durch falsche oder falsch eingelegte Batterie

- Verwenden Sie nur Batterien des in den Technischen Daten genannten Typs.
- Legen Sie die Batterie entsprechend der Markierungen (+/-) im Batteriefach ein.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"

RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Empfänger mit dem PC/Notebook verbinden

- 1 Ziehen Sie den Empfänger aus dem Fach an der Unterseite der Maus.
- 2 Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (dieses hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
- 3 Legen Sie eine Batterie in die Maus ein.
- 4 Schieben Sie auf der Unterseite der Maus den Schalter auf "ON".

3 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und deponieren ihn in der Maus.

4 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung. Eine spiegelgleiche Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

5 Energiespar-Funktion

Die Maus schaltet bei Nichtbenutzung in den Energiesparmodus, in dem sie fast keine Energie benötigt. Bei der ersten Bewegung schaltet sie sich automatisch wieder ein.

Einen Transport der Maus nimmt diese als Bewegung wahr und ist ständig aktiv. Um die Batterie zu schonen, sollten Sie die Maus deshalb während des Transports ausschalten (Schalter auf OFF).

6 Batteriestatus

Wenn die Spannung der Batterie der Maus nachlässt, beginnt die LED zu blinken.

- Wechseln Sie die Batterie möglichst bald.

7 Maus reinigen

- 1 Schalten Sie die Maus aus.

HINWEIS: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.
- 2 Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
- 3 Trocknen Sie die Maus mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

8 Falls die Maus nicht funktioniert

- Schalten Sie die Maus aus und wieder ein.
- Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt ist und genügend Spannung hat.
- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (dieses hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einem anderen USB-Anschluss am PC/Notebook an.

9 Geräte und Batterien entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte und Batterien mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entnehmen Sie die Batterien aus den Geräten.
- Entsorgen Sie die Geräte und Batterien, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

10 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Maus: 0,9 ... 1,65 V SELV Empfänger: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Stromaufnahme	Maus: max. 40 mA Empfänger: max. 75 mA
Batterie	1 Alkali-Mangan-Batterie, Typ LR6 (AA)
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW [EIRP]
Lagertemperatur	-20 °C ... +65 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +50 °C

11 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

12 EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funklanagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

Before you begin ...

- **Every device is different!**
The operating instructions contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
 - Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY MW 2400 is a wireless mouse for operating PCs and laptops.

For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts

- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

Danger of explosions due to wrong or incorrectly inserted battery

- Only use batteries of the type named in the technical specification.
- Insert the battery in accordance with the markings (+/-) in the battery compartment.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury"

RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.

- Set up your workspace ergonomically.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Connecting the receiver to the PC/ laptop

- 1 Pull the receiver out of the compartment on the bottom of the mouse.
- 2 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/ laptop if possible (this usually has a white or black guide).
- 3 Insert a battery into the mouse.
- 4 Set the switch on the bottom of the mouse to ON.

3 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss.

4 Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.

A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

5 Energy-saving function

When not in use, the mouse switches to a energy-saving mode which requires almost no power. The first movement switches it back on automatically.

When the mouse is transported, it recognizes this as movement and is permanently activated. Therefore, to save the battery, you should switch the mouse off during transport (switch in OFF position).

6 Battery status

When the voltage of the mouse battery decreases, the LED starts flashing.

- Replace the battery as soon as possible.

7 Cleaning the mouse

- 1 Switch the mouse off.
- NOTICE: Damage due to aggressive cleaning agents or liquid in the mouse**
- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the mouse.
 - Prevent any liquid from getting inside the mouse.
 - 2 Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
 - 3 Dry the mouse with a soft, lint-free cloth.

8 If the mouse is not working

- Switch the mouse off and on again.
- Check whether the battery is inserted correctly and has sufficient voltage.
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.

9 Disposing of the devices and batteries

- Do not dispose of devices and batteries with this symbol in household waste.
- Take the batteries out of the devices.
- Dispose of the devices and batteries in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centres.

10 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Mouse: 0.9 ... 1.65 V SELV Receiver: 5.0 V/DC ±5% SELV
Power consumption	Mouse: max. 40 mA Receiver: max. 75 mA
Battery	1 alkaline-manganese battery, type LR6 (AA)
Transmission frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW [EIRP]
Storage temperature	-20 °C ... +65 °C
Operating temperature	0 °C ... +50 °C

11 Certifications

11.1 EU Declaration of conformity

CE The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: www.cherry.de/compliance.

11.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

11.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

11.4 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

11.5 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

Avant de commencer ...

- **Chaque appareil est différent !**
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
 - Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

CHERRY MW 2400 est une souris sans fil pour l'utilisation des PC / ordinateurs portables. Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces

- Conserver l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

Risque d'explosion si la pile insérée n'est pas la bonne ou si elle n'est pas correctement insérée

- Utilisez uniquement des piles du type indiqué dans les Caractéristiques techniques.
- Installez la pile conformément au marquage (+/-) indiqué dans le compartiment.

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"

Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.

- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Connecter le récepteur au PC / à l'ordinateur portable

- 1 Retirez le récepteur du compartiment qui se trouve sous la souris.
- 2 Raccordez si possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (langnette généralement blanche ou noire).
- 3 Installez une pile dans la souris.
- 4 Sous la souris, poussez le commutateur en position "ON".

3 Logement du récepteur dans la souris

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Vous pouvez retirer le récepteur et le placer dans la souris afin de le protéger de l'endommagement et de l'encrassement.

4 Surface de pose de la souris

Une surface claire et structurée pour poser la souris augmente son efficacité, économise de l'énergie et garantit une détection optimale des mouvements. Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

5 Fonction d'économie d'énergie

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la souris se met en mode d'économie d'énergie et ne consomme très peu d'énergie. Au premier mouvement, elle se rallume automatiquement.

Le transport de la souris est considéré comme un mouvement et elle est donc allumée en permanence. Afin d'économiser la pile, veillez donc à éteindre la souris pendant le transport (commutateur sur OFF).

6 État de la pile

Lorsque la tension de la pile de la souris baisse, la LED se met à clignoter.

- Remplacez la pile dès que possible.

7 Nettoyage de la souris

- 1 Désactivez la souris.

AVIS : Des nettoyeurs ou des liquides corrosifs peuvent endommager la souris

- Les solvants (essence, alcool etc.), les éponges ou les produits abrasifs sont à proscrire.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans la souris.

- 2 Nettoyez la souris avec un chiffon légèrement humide de nettoyant doux (du produit pour la vaisselle, par exemple).
- 3 Séchez la souris avec un chiffon doux non pelucheux.

8 Si la souris ne fonctionne pas

- Éteignez et rallumez la souris.
- Contrôlez le bon positionnement et le chargement de la pile.
- Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (langquette généralement blanche ou noire). Les ports USB 3.0 (langquette bleue) produisent parfois des dysfonctionnements.
- Connectez le récepteur sur un autre port USB du PC / de l'ordinateur portable.

9 Élimination des appareils et des piles

- Ne jetez pas les appareils et les piles portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Retirez les piles des appareils.
- Éliminez les appareils et les piles conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

10 Características técnicas

Désignation	Données
Tension d'alimentation	Souris : 0,9 ... 1,65 V SELV Récepteur : 5,0 V / DC ± 5% SELV
Consommation de courant	Souris : 40 mA max. Récepteur : 75 mA max.
Pile	1 pile alcaline-manganèse, type LR6 (AA)
Fréquence d'émission	2400,0 ... 2483,5 MHz
Puissance d'émission	10 mW max. [PIRE]
Température de stockage	-20 °C ... +65 °C
Température de service	0 °C ... +50 °C

11 Déclaration de conformité UE

CE La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Antes de empezar ...

- **¡Cada aparato es distinto!**
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.
- Lea las instrucciones detenidamente.
 - Guarde las instrucciones de uso y transmitálas a otros usuarios.

CHERRY MW 2400 es un ratón inalámbrico para PC y ordenador portátil.

En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

Peligro de explosión por utilizar una pila incorrecta o por colocarla mal

- Utilice únicamente pilas recargables del tipo indicado en los datos técnicos.
- Coloque la pila conforme a las marcas (+/-) impresas en el compartimento de las pilas.

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"

El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.

- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Conectar el receptor al PC o al portátil

- 1 Extraiga el receptor del compartimento previsto en la parte inferior del ratón.
- 2 Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).
- 3 Coloque una pila en el ratón.
- 4 Coloque el interruptor de la parte inferior del ratón en la posición "ON".

3 Guardar el receptor en el ratón

El receptor es tan pequeño que puede permanecer enchufado en el puerto USB incluso al transportar un ordenador portátil. No obstante, si se desea excluir la posibilidad de que sufra cualquier tipo de defecto, puede extraer el receptor y guardarlo en el ratón para evitar que se pierda o que acumule polvo.

4 Superficie de deslizamiento del ratón

Una superficie clara y estructurada aumenta la eficacia del ratón, ahorra energía y garantiza una detección óptima del movimiento. Una superficie reflectante no resulta adecuada.

5 Función de ahorro de energía

Cuando no se utiliza, el ratón cambia al modo de ahorro de energía, en el que prácticamente no se produce consumo. En cuanto lo mueva, volverá a activarse automáticamente.

Cuando transporte el ratón, se entenderá como que lo está moviendo y permanecerá activo de forma permanente. Por ello, para proteger la pila se recomienda apagar el ratón durante su transporte (interruptor en OFF).

6 Estado de carga de la pila

Si se debilita la tensión de la pila del ratón, el LED comienza a parpadear.

- Cambie la pila lo antes posible.

7 Limpieza del ratón

- 1 Apague el ratón.

NOTA: Se pueden producir daños si se utiliza un producto de limpieza agresivo o si penetra líquido en el dispositivo

- Para la limpieza no utilice ningún disolvente, como gasolina o alcohol, ni ningún producto de limpieza abrasivo ni esponja abrasiva.
- Evite que penetre líquido en el ratón.
- 2 Limpie el ratón con un paño ligeramente humedecido y un agente de limpieza suave (por ejemplo: detergente para vajillas).
- 3 Seque el ratón con un paño suave que no deje pelusa.

8 Si el ratón no funciona

- Apague el ratón y vuelva a encenderlo.
- Compruebe si la pila se ha introducido correctamente y si tiene suficiente tensión.
- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca). En los puertos USB 3.0 (guía azul) se producen a veces fallos de funcionamiento.
- Conecte el receptor a otra conexión USB del PC u ordenador portátil.

9 Desecho de los aparatos y las baterías

- No deseche con la basura doméstica los aparatos y las baterías que presenten este símbolo.
- Retire las baterías de los aparatos.
- Deseche los aparatos y las baterías conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

10 Datos técnicos

Denominación	Valor
Tensión de alimentación	Ratón: 0,9 ... 1,65 V SELV Receptor: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Consumo de corriente	Ratón: máx. 40 mA Receptor: máx. 75 mA
Pila	1 pila alcalina de manganeso, tipo LR6 (AA)
Frecuencia de emisión	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potencia de emisión	Máx. 10 mW [EIRP]
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ... +65 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +50 °C

11 Declaración de conformidad de la UE

CE Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: www.cherry.de/compliance.

IT ISTRUZIONE D'USO

Prima di cominciare ...

- **Ogni apparecchio è diverso!**
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.
- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
 - Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY MW 2400 è un mouse wireless per il comando di PC/notebook.

Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

Pericolo di asfissia dovuto all'ingerimento di piccoli pezzi

- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.

Pericolo di esplosione in seguito a una batteria errata o inserita in modo errato

- Utilizzare esclusivamente il modello di batterie indicato nei dati tecnici.
- Inserire la batteria nel vano batteria rispettando i contrasegni (+/-).

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero **sindrome da tensione ripetuta**. La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.

- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

9 Avfallsbehandling av apparater og batterier

- Apparater og batterier med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Ta batteriene ut av apparatene.

- Kast apparatene og batteriene i samsvær med lovbestemmelene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

10 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelsse	Verdi
Forsyningsspønning	Mus: 0,9 ... 1,65 V SELV Mottaker: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Strømforbruk	Mus: maks. 40 mA Mottaker: maks. 75 mA
Batteri	1 alkalisk/mangan-batteri, type LR6 (AA)
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeytelse	Maks. 10 mW [EIRP]
Lagertemperatur	-20 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

DK BETJENINGS-VEJLEDNING

Før du begynder ...

	Hvert apparat er anledet! I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse. - Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem. - Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.
--	--

CHERRY MW 2400 er en kabelless mus til betjening af pc'er/bærbare computere. Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

Fare for kvælning, hvis smådele sluges

- Opbevar apparatet uden for rækkevidde for børn under 3 år.

Eksplosionsfare på grund af forkort eller forkort isat batteri

- Anvend kun batterier af den type, der er nævnt i de tekniske data.
- Læg batterier i batterirummet i overensstemmelse med markeringerne (+/-).

”Repetitive Strain Injury” = ”kvæstelse på grund af gentaget belastning”

RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.

- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Forbindelse af modtager med pc/ notebook

- Traek modtageren ud af rummet på undersiden af musen.
- Tilslut helst modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort færg).
- Læg et batteri i musen.
- Skub kontakten på undersiden af musen til "ON".

3 Opbevaring af modtageren i musen

Modtageren er så lille, at den også kan blive siddende i USB-stikket, når en bærbar computer transporteres. For at undelukke beskadigelser kan du også trække modtageren ud og lægge den i musen for at beskytte den mod at blive smavslet eller blive væk.

4 Underlag til mus

En lys, struktureret flade som underlag til musen øger musens effektivitet, sparer energi og sikrer en optimal bevægelsesgenkendelse. En spejleflade er ikke egnet som underlag til musen.

5 Energisparefunktion

Musen skifter til energibesparelesmodusen, hvor den næsten ikke har brug for energi, hvis den ikke anvendes. Ved den første bevægelse tændes den automatisk igen.

Musen registrerer en transport som bevægelse og er konstant aktiv. For at skåne batteriet bør du derfor slukke musen under transporten (kontakt på OFF).

6 Batteristatus

Hvis spændingen på musens batteri bliver svagere, begynder lysdioden at blinke.

- Udskift batteriet så hurtigt som muligt.

7 Rengøring af musen

BEMÆRK: Beskadigelse på grund af aggressive rengøringsmidler eller væske i musen.

- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i musen.
- Rengør musen med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks. opvaskemiddel).
- Tør musen af med en fugtig, blød klud.

8 Hvis musen ikke fungerer

- Sluk musen, og tænd den igen.
- Kontroller, om batteriet er lagt korrekt i og har tilstrækkelig spænding.
- Tilslut modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort færg). På USB 3.0-stik (blå færg) forekommer der nogle gange fejlfunktioner.
- Tilslut modtageren til en anden USB 2.0-tilslutning på pc'en.

9 Bortskaffelse af enheder og batterier

- Enheder og batterier med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
- Tag batterierne ud af enhederne.

- Bortskaf enhederne og batterierne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

10 Tekniske data

Betegnelsse	Værdi
Forsyningsspænding	Mus: 0,9 ... 1,65 V SELV Mottager: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Strømforgbrug	Mus: maks. 40 mA Mottager: maks. 75 mA
Batteri	1 alkalisk-mangan-batteri, type LR6 (AA)
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeeffekt	Maks. 10 mW [EIRP]
Opbevaringstemperatur	-20 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

11 EU-overensstemmelseserklæring

CE Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, at denne radioanlægstype opfylder direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: www.cherry.de/compliance.

FI KÄYTTÖOHJE

Ennen kuin aloitait ...

	Jokainen laite on erillainen! Käyttööheesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten. - Lue käyttöohje huolellisesti läpi. - Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.
--	---

CHERRY MW 2400 on langaton tietokoneeseen tai kannettavaan yhdistettävä hiiri. Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

Pienten osien nieleminen voi johtaa tukehtumiseen

- Säilytä laite siksi alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Rajähdysvaara, jos paristot ovat väärin tai ne asetetaan väärin

- Käytä ainoastaan teknisissä tiedoissa mainittuja paristotyyppieja.
- Aseta paristo merkintöjä (+/-) vastaavsti paristolokeroon.

”Repetitive Strain Injury” = ”Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma”

RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Pida useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vartaloasi asentoa usein.

2 Vastaanottimen yhdistäminen pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen

- Vedä vastaanotin ulos hiiren pohjassa olevasta lokerosta.
- Jos mahdollista, liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain).
- Asenna paristo hiireen.
- Työnä hiiren alapuolella oleva kytkin asentoon "ON".

3 Vastaanottimen säilyttäminen hiiren sisällä

Vastaanotin on niin pieni, että sitä voi kuljettaa USB-portissa kannettavan tietokoneen kuljetuksen aikana. Voit myös ottaa vastaanottimen pois vaurioiden, likaantumisen ja katoamisen välttämiseksi ja säilyttää sitä hiiressä.

4 Hiiren alusta

Vaalea, kuoivutui pinta hiiren alustana parantaa hiiren tehokkuutta, säästää energiaa ja takaa liikkeen ihanteellisen tuntuksen.

Heijastava pinta ei sovellu hiiren alustaksi.

5 Energiansäätötoiminto

Jos hiirtä ei käytetä, hiiri kytkeytyy energiansäätötilaan, jossa se ei tarvitse juuri lainkaan energiaa. Se kytkeytyy liikutettaessa automaattisesti takaisin päälle. Hiiri havaitsee kuljettamisen liikkeeksi. Se on siksi täällön jatkuvasti toiminnassa. Sen takia hiiri tulisi pariston säästämiseksi kytkeä kuljettamisen ajaksi pois päältä (kytkin asentoon OFF).

6 Pariston kunto

- LED-valo alkaa vilkkua, kun hiiren pariston jännite alkaa heikentyä.
- Vaihda paristo mahdollisimman pian.

7 Hiiren puhdistaminen

- Kytke hiiri pois päältä.
- Puhdista hiiri kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietaa puhdistusainetta (esim. astianpesuainetta).
- Kuivaa hiiri nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

8 Jos hiiri ei toimi

- Kytke hiiri pois päältä ja takaisin päälle.
- Tarkasta, onko paristo asettettu oikein paikalleen ja onko pariston jännite riittävä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen/kannettavan USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). USB 3.0 -portti (sininen ohjain) voi joskus aiheuttaa häiriöitä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen toiseen USB-porttiin.

9 Laitteiden ja paristojen hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita ja paristoja kotitalousjätteen sekaan.
- Ota paristot laitteista.
- Toimita laitteet ja paristot hävitetäväksi myyjälle tai kunnallisiin keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

10 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	Hiiri: 0,9 ... 1,65 V SELV Vastaanotin: maks. 5,0 V/DC ±5 % SELV
Virrankulutus	Hiiri: maks. 40 mA Vastaanotin: maks. 75 mA
Paristo	1 alkalisk-manganiparisto, tyyppi LR6 (AA)
Lähetystaajuus	2400,0 ... 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW [EIRP]
Varastointilämpötila	-20 °C ... +65 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +50 °C

11 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Saksaa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zanim rozpoczniez ...

	Każde urządzenie jest inne! W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia. - Dla tego te instrukcje obsługi należy uważnie przeczytać. - Instrukcje obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.
--	---

CHERRY MW 2400 to mysz bezprzewodowa do obsługi komputerów stacjonarnych/laptopów. Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa Niebezpieczeństwo uduśenia w następstwie potknięcia drobnych części

- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.

Niebezpieczeństwo wzbuchu w przypadku nieprawidłowo włożonej baterii

- Należy używać tylko baterii typu wskazanego w danych technicznych.
- Włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami (+/-) do wnęki na baterie.

”Repetitive Strain Injury” = ”uraz na skutek powtarzającego się obciążenia”

RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stałe ruchów.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniaj często postawę ciała.

2 Połączenie odbiornik z komputerem PC/notebookiem

- Wyjść odbiornik z wnęki na spodzie myszy.
- Podłączyć odbiornik najlepiej do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę).
- Włożyć baterie do myszy.
- Przesunąć przełącznik na spodzie myszy na pozycję "ON".

3 Chowanie odbiornika w myszy

Odbiornik jest na tyle mały, że może on pozostać w gnieździe USB laptopa również podczas transportu. Aby uniknąć uszkodzeń, odbiornik można również wyjąć i schować go w myszy w celu zabezpieczenia przed zabrudzeniem i utratą.

4 Podkładka dla myszy

Jasna, strukturalna powierzchnia jako podkładka dla myszy zwiększa efektywność myszy, oszczędza energię oraz zapewnia optymalne rozpoznanie ruchów. Powierzchnia odbijająca światło nie nadaje się jako podkładka dla myszy.

5 Funkcja oszczędzania energii

Jeśli mysz nie jest używana, przekaże się na tryb oszczędzania energii, w którym prawie nie zużywa energii. Przy pierwszym ruchu włączy się ona ponownie automatycznie. Mysz wykrywa transport jako ruch, w związku z czym jest stała aktywna. Aby oszczędzać baterie, należy z tego powodu wyłączać mysz podczas jest transportu (ustawić przełącznik na OFF).

6 Status baterii

Gdy napięcie baterii myszy spadnie, dioda zacznie migać.

- W najbliższym czasie wymienić baterię.

7 Cyszczenie myszy

Při nepoužívání přejde myš do režimu úspory energie, v němž se minimalizuje její spotřeba energie. Automaticky se znovu aktivuje při prvním pohybu. Přenášení identifikuje myš jako pohyb, takže zůstává stále aktivní. Pro úsporu energie baterie musí proto mlhý mys před přenášením vypnout (přepínač do polohy OFF).

6 Stav baterie

Pokud napětí baterie myši klesne pod určitou hodnotu, začne LED blikat.

- Až to bude možné, baterii vyměňte.

7 Čištění myši

- Myš vypněte.
- OZNÁMENÍ: Poškození agresivním čističím prostředkem alebo kapalinou v mysí**
 - Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne prostriedky alebo abrazívne hubky na čistenie. Zabráňte vniknutiu kvapaliny do myši.
- Čistíte si myš s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr. prostriedok na umývanie riadu).
- Osušte myš s bežklátnou mäkkou utierkou.

3 Myš osušte mäkkou utierkou, ktorá neovplyňuje vlákna.

9 Utylizacja urządzeń i baterii

- Nie należy wyrzucać urządzeń i baterii oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Wyjąć baterie z urządzenia.

- Urządzenia i baterie należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejscich punktów zbiórki odpadów.
- Podłączyć odbiornik do innego gniazda USB w komputerze PC.

10 Dane techniczne

Opis	Wartość
Napięcie zasilające	Mysz: 0,9 ... 1,65 V SELV Odbiornik: 5,0 V/DC ±5% SELV
Pobór prądu	Mysz: maks. 40 mA Odbiornik: maks. 75 mA
Bateria	1 bateria alkaliczno-manganowa, typ LR6 (AA)
Częstotliwość nadawania	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moc nadawania	Maks. 10 mW [EIRP]
Temperatura przechowywania	-20 °C ... +65 °C
Temperatura robocza	0 °C ... +50 °C

11 Deklaracja zgodności UE

CE Firma Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Niemcy, oświadczam niniejszym, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem: www.cherry.de/compliance.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Než začnete ...

	Každý přístroj je jiný! V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání. - Pozorně si přečtěte návod k použití. - Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelm.
--	--

CHERRY MW 2400 je bezdrátová myš, určená k ovládání stolních či přenosných počítačů. Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost

Hrozi nebezpečí udušení vdechnutím drobnych součástek

- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.

Nebezpečí výbuchu v důsledku nesprávné nebo nesprávně vložené baterie

- Používejte výhradně baterie typu, který je uveden v technických údajích.
- Baterii vložte podle označení (+/-) do přihrádky na baterie.

”Repetitive Strain Injury” = ”Poranění v důsledku opakovaného namáhání”

RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakuji.

- Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2 Připojení přijímače k počítači/notebooku

- Vyjměte přijímač z přihrádky na spodní straně
- Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení).
- Vložte do myši jednu baterii.
- Přepínač, který se nachází na spodní straně myši, posuňte do polohy "ON".

3 Uložení přijímače do myši

Přijímač je tak malý, že může zůstat zasunutý v USB portu i během přepravy notebooku. Chcete-li zcela vyloučit jeho poškození, můžete také přijímač z portu vytáhnout a vložit jej do myši, kde bude chráněn před ztrátou a znečištěním.

4 Podklad pro myš

Světlý, strukturovaný povrch podkladu pro myš zvyšuje efektivitu myši, šetří energii a zaručuje optimální detekci pohybu. Reflexní plocha není vhodným podkladem pro myš.

Reflexní povrch není v vhodný ako podklad pre myš.

5 Funkce úspory energie

Při nepoužívání přejde myš do režimu úspory energie, v němž se minimalizuje její spotřeba energie. Automaticky se znovu aktivuje při prvním pohybu. Přenášení identifikuje myš jako pohyb, takže zůstává stále aktivní. Pro úsporu energie baterie musí mys před přenášením vypnout (přepínač do polohy OFF).

6 Stav baterie

Pokud napětí baterie myši klesne pod určitou hodnotu, začne LED blikat.

- Až to bude možné, baterii vyměňte.

7 Čištění myši

- Myš vypněte.
- OZNÁMENÍ: Při vniknutí agresivních čističích prostředků nebo kapalin do myši hrozí její poškození**
 - K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzin nebo alkohol, ani abrazivní prostředky či drsné hubičky.
 - Zamezte pronikání kapalin do myši.
- Čistěte ji lehce navlhčenou utěrkou s trochu jemného čističho prostředku (například na mytí nádobí).
- Myš osušte měkkou utěrkou, která neovlivňuje vlákna.

8 Jestliže myš nefunguje

- Myš vypněte a znovu zapněte.
- Zkontrolujte, zda je baterie správně vložená a má dostatečné napětí.
- Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 stolního počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení). U rozhraní USB 3.0 (modré vedení) dochází v některých případech k chybě funkce.
- Přijímač připojte k jinému rozhraní USB počítače.

9 Likvidace přístrojů a baterií

- Přístroje a baterie opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Vyměňte baterie z přístrojů.

- Likvidujte přístroje a baterie v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

10 Technické údaje

Opis	Hodnota
Napájecí napětí	Myš: 0,9 ... 1,65 V SELV Přijímač: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Odběr proudu	Myš: max. 40 mA Přijímač: max. 75 mA
Baterie	1 alkalisk-mangan-baterie, typ LR6 (AA)
Vysílací kmitočet	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysílací výkon	Max. 10 mW [EIRP]
Teplota skladování	-20 °C ... +65 °C
Provozní teplota	0 °C ... +50 °C

11 EU prohlášení o shodě

CE Společnost Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Německo, tímto prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující adrese: www.cherry.de/compliance.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Skôr než začnete ...

	Každé zariadenie je iné! V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.
--	---